

VIRRIS LOBOGÓ

Az RMP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XVII. évfolyam,
5172. szám
4 oldal,
20 bani
Kedd,
1961.
október 24.

Az önkéntes hozzájárulás kiegyenlítése — a megszavazott munkálatok elvégzésének fontos feltétele

Sokat, nagyon sokat fejlődtek rajonunk községei és falvai a népi demokratikus rendszer éveiben. Bármerre járunk a rajonban, mindenütt fejlődést tapasztalunk. Pártunk politikai irányvonalát követve mind jobban erősödnek, izmosodnak a kollektív gazdaságok, új életűt építik a dolgozó parasztok. S ahogy fejlődnek a mezőgazdasági szociális egységek, úgy fejlődnek a községek is. Ebben nagy szerepet tölt be az önkéntes hozzájárulás.

Községeinkben és falvainkban minden esztendőben népgyűléseket szavazzák meg az önkéntes hozzájárulást, az elvégzendő munkálatokat. A tapasztalat bizonyította, hogy községi néptanácsaink csak akkor teherel meg a szükséges intézkedéseket a megszavazott munkálatok elvégzésére, ha a lakosok idejében és maradéktalanul kiegyenlítik az önkéntes hozzájárulást. Ez a házias kötelezettség teljesítésében fontos szerepet játszik a néptanács képviselői. Nekik kell mozgósítani a választókerületi lakosait az önkéntes hozzájárulás kifizetésére, megmagyarázni a tömegnek, hogy csak ilyen módon végezhetik el a népgyűlésen megszavazott munkálatokat.

Általában tapasztalható, hogy a néptanács képviselői eredményes munkát végeztek ez irányban. Kitérünk ez abból is, hogy rajoni viszonylatban ez ideig mintegy 94 százalékkal megtörtént az önkéntes hozzájárulás kiegyenlítése. Különösen a mácsai, pánkoti, iratosi, kistratói, szentmártoni, németeszentpéteri, szemlái, sági és mondorai néptanácsok érték el jó eredményeket ezen a téren. Az említett községekben ugyanis a képviselők mozgósított munkájának nyomán 97—100 százalékkal kifizették az önkéntes hozzájárulást a lakosok. Másan például 100 százalékkal teljesítették ilyen irányú kötelezettségüket a választópolgárok. A képviselők közül főleg Andea Traian, Clepe Ioan és Kramil István érdemeket dicsőítenek. Iratoson szintén 100 százalékkal megtörtént az önkéntes hozzájárulás kiegyenlítése. A lakosok mozgósításában különösen Horváth Géza és Szerai János képviselők tűntek ki.

De sorolhatnók tovább a példákat, amelyek mind arról tanúskodnak, hogy a lakosok szívesen teljesítik községi fejlesztésének kérését. Meggyőződésük, hogy csak az önkéntes hozzájárulással maradéktalanul kiegyenlítésével végezhetik el a néptanács a megszavazott munkálatokat.

S amit a tények igazolják, községi néptanácsaink helyesen használják fel az önkéntes hozzájárulást, a megszavazott munkálatok elvégzésére fordítják.

Sajtólevelezői PALYÁZATUNK

Teret hódít az automata hegesztés

Gyárunk szerelődében a minőség állandó javításában fontos szerepe van az automata hegesztés elterjesztésének. A módszer bevezetésével egyidőben bizottságot alakítottak, amelynek feladata a módszer terjesztését, a munkások felkészítését, a munkások körében az alkalmazása érdekében. A bizottság munkája eredményes volt. Ebben az évben terv szerinti 105.000 folyóméter hegesztést kellett volna elvégezni és eddig már 110.800 folyómétert hegesztettek. A hátralévő időszakra még több száz folyóméter automata hegesztéssel haladják túl előirányzatukat.

A kezdeményezésnek nem szabad ellankadnia

Szeptember elsejétől újabb versenyre keltek a szerelői termelési brigádjaik. Ezúttal új formát öltött a munkaverseny. Az „élenjáró munkaközösség” cí-

met elnyerő munkaközösségnek kötelessége továbbra is a következő követelményeknek eleget tennie: kifogástalan minőségű munka, előirányzatuk teljesítése, az igazolatlan hiányzások megszüntetése, jelentős megtakarítások elérése, a munkaközösség minden tagjának részvétel a szakmai továbbképző tanfolyamon.

Több mint másfél hónap telt el a kezdeményezés óta. A munkaközösségek lelkesen dolgoznak. Különösen a hegesztő és szerelő-csoportok között alakult ki erős vetélkedés. Az eddigi eredmények azt mutatják, hogy a szerelők nemcsak megelégedtek a hegesztéssel, hanem az eredmények elérésében dicsőítenek érdemeiket az Ördönci és Ostoia Nicolae vezette brigádok. Egyénileg Wolf Sándor, Rádló Gheorghe tüntet ki lelkes munkájukkal.

Bebizonyosodott, hogy a kezdeményezés igen hasznos. Elősegítette a vonatok minőségének javulását és éppen ezért a kezdeményezésnek nem szabad ellankadnia.

50. születésnapja alkalmából

Kitüntették Alexandru Moghioros elvtársat

Hétfőn délelőtt a Román Népköztársaság Palotájában ünnepélyesen átnyújtották Alexandru Moghioros elvtársnak, az RMP KB Politikai Bizottságának, a Minisztertanács alelnökének az RNK Szocialista Munka Hőse oklevelet és a „Sarló és Kalapács” aranyérmét, amellyel 50. születésnapja alkalmából tüntették ki a forradalmi munkásmozgalomban kifejtett hosszú tevékenységéért és kiemelkedő hozzájárulásáért a népi demokratikus állam megteremtéséhez és fejlesztéséhez.

Az ünnepségen részt vettek a következő elvtársak: Gheorghe Apostol, Petre Borilă, Leontin Sălăjan, Stefan Voitec, Mihai Dalea, valamint az RMP KB, az Államtanács és a kormány több tagja.

A kitüntetésről szóló törvényerejű rendelet felolvasása után Stefan Voitec elvtárs, az Államtanács alelnöke átnyújtotta Alexandru Moghioros elvtársnak a Szocialista Munka Hőse oklevelet és a „Sarló és Kalapács” aranyérmét s melegen gratulált a Román NK Államtanácsa nevében.

Azután Gheorghe Apostol elvtárs emelkedett szószra s az RMP KB, a kormány és személyesen Gheorghe Gheorghiu-Dej elvtárs nevében gratulált Alexandru Moghioros elvtársnak 50. születésnapjához és abból az alkalomból, hogy a Szocialista Munka Hőse címmel tüntették ki. Hosszú életet, jó egészséget kívánt, valamint sok sikert ahhoz a harchoz, amelyet a Román Munkáspárt lenni politikájának megvalósításáért, a szocializmus és kommunizmus felépítéséért hazánkban, a dolgozó nép jólétéért és boldogságáért folytat.

Válaszában Alexandru Moghioros elvtárs szívből jövő köszönetet mondott a magas kitüntetésért a Párt Központi Bizottságának, a Román Népköztársaság Államtanácsának, kormányának, majd ezeket mondotta:

„Biztosítottam önöket, kedves elvtársak, hogy minden tehetséget és erőtmet ezután is a párt és a nép magasabb ügyének szolgálatába állítom és mindvégig hűséges és felelősségteljes katonaként maradok szerett pártunknak.”

A párt- és államvezetők s az ünnepség valamennyi résztvevője ezután melegen üdvözölte Alexandru Moghioros elvtársat.

A Nagy Barátság HÓNAPJA

SZIMPOZION. Szombat délután az ARLUS városi tanácsának nagytérképén jölsiként szimpoziont rendeztek. A jelenlévők nagy érdeklődéssel hallgatták az „Ünjdások a szovjet technikában” és a „Tudomány a kommunizmusban” című előadásokat. A két előadás célja az volt, hogy megismertessék a szovjet tudomány és technika vívmányait.

ELŐADÁSOK. Vasárnap délután rajonunk számos művelődési otthonában előadásokat tartottak a Román-Szovjet Barátság Hónapja alkalmából. Így sok dolgozó paraszt gyűlt össze a muszkai művelődési otthonban, hogy meghallgassa a Földtől ugaron című előadást. A kozmoszi művelődési otthonban hasonló tárgyu előadást tartottak. A több mint 200 dolgozó paraszt nagy figyelemmel követte a szovjet kolhozparasztok életéről, sikeréről szóló előadást. A horiai művelődési otthonban szintén vasárnap délután tartottak előadást a kommunizmus építőinek kimagasló megvalósításáról.

A VASUTASOK KLUBJÁBAN működő kulturospori tagjai már megkezdtek előkészületeket november 7. megünneplésére. A táncosport és az alkalmi művelődési csoportok is készülnek a „Nemzeti ünnep” című előadásra, amely a szovjet kultúra és technika vívmányait mutatja be.

A Dimitrov gyári levelezői órhely jelenti

Jól dolgoznak a bádógosok

Üzemünk befejező részlegének eddigi sikereiben jelentős szerepe van a bádógos-brigád munkájának is. Szervezetten végzik napi feladataikat. Ennek nyomán számottevő eredményeket értek el mind a terv teljesítésében, mind pedig a megtakarítások terén. Ezzel a munkával 10.000 lej értékű megtakarítás volt. Ebből az összegből szeptember végéig már 9000 lej valósított meg. E szép eredmények elérésében jelentős szerepe volt annak a módszernek, melyet a bádógos műhelyben alkalmaznak. Ugyanis a nit-szegecselés helyett ponthegesztést vezettek be. Takarékoságuk másik forrása a bádógosok helyes szabásában rejlik. Az utóbbi időszakban a bádógosok ügyes voltán teljesen hulladékmentesen dolgoztak. A megtakarítások eszközöské mellett mind a hónapban 20—25 százalékkal teljesítik túl előirányzatukat. Ennek eredményeképpen sikerült a brigádok közötti versenyben az első helyre kerülniük. A bádógosok közül megemlíthetjük Stancu Pavel, Hajnal Lajos, Bogariu Ioan

Jól dolgoznak a bádógosok

és másokat, akik állandóan arra törekednek, hogy tervük teljesítése mellett jelentős megtakarításokat is eszközöljenek és csak kiváló minőségű munkát végezzenek.

Élenjáró IMSz órhely

Vállalatunk minden részlegén tevékenykedik egy-egy IMSz-órhely, melynek feladata, hogy bírálja a meglévő hiányszámokat és népszerűsítse a jól dolgozó ifjakat. A befejező részlegben működik egy ilyen IMSz-órhely, melynek kollektívájában számos karikatura jelent meg, melyek képekben pellengetik ki egyes ifjak hanyagságát a termelésben. Így például megbírálták Halc Nicolae, aki helytelen magatartást tanúsított a termelésben. A bíráló után Halc Nicolae megváltoztatta magatartását és ma már példaképül áll a többi ifjú előtt. Az IMSz-órhelyi feladatok megbírálták még Lorenz Józsefet és Dăru Antoninát, akik nem használták ki teljes egészében a hegesztőpályát és rendtelenség uralkodott munkahelyükön. A fent említettek megszívlelték a bírálatot és ma már nagyobb figyelmet fordítanak a hegesztőpályák való takarékoságra, valamint munkahelyük tisztaságára.

Csökkentik az önköltségi árat

A befejező részlegben dolgozik a 2-es számú IMSz-brigád Marșu Valeriu vezetésével. A brigád a GVS vagonok ártószerszemeit szereli. Arra törekednek, hogy állandóan javítsák a minőséget és minél több megtakarítást eszközöljenek. Még az év elején felajánlották, hogy év végéig 8000 lej értékű megtakarítást eszközölnek. Ezt a vállalatuk már eddig jóval túl is szárnyalták. Eddig 14.948 lej takarított meg.

A Szovjetunió Kommunista Pártja XXII. Kongresszusának munkálatai

MOSZKVA. (Agerpres). — TASZSZ: Az SZKP XXII. Kongresszusa október 23-án folytatta munkálatait. A délelőtti ülésen elsőként SZANDRO NOSZAKA, a Japán Kommunista Párt Központi Bizottsága Elnökségének elnöke emelkedett szószra.

Noszaka kifejezte meggyőződését, hogy a Szovjetunióban kétszázévtől megvalósuló kommunizmus építésének terve. A szónok hangsúlyozta, hogy a Japán-amerikai új biztonsági szerződés agresszív jellegű, s a szocialista tábor ellen, Japán függetlenségére ellen irányul. Ezzel kapcsolatban Noszaka kiemelte, hogy a Japán-Szovjet békeszerződés megkötésétől fogva harc jelentőségét. „Harcolni fogunk a demokratikus és független Japánért” — mondotta Noszaka.

Az amerikai kiüldöttség nevében ELIZABETH GURLEY FLYNN, az USA Kommunista Pártja Országos Bizottságának elnöke tolmácsolta Gus Hall-nak, az USA Kommunista Pártja főtitkárnak üdvözlését. Mint ismeretes, az amerikai hatóságok nem adták meg Gus Hall-nak a kiutazási vízumot.

Elizabeth Flynn elítélte az Albán Munkáspárt vezetőinek magatartását, akik „támadásokat intéztek a Szovjetunió és az SZKP ellen, az imperialisták malmára hajtják a vizet”.

Az USA Kommunista Pártjának képviselője kijelentette: örömmel üdvözlöi „a kubai elvtársakat, akik az imperialisták fenyegetőzése ellenére, elsőként léptek bátran és eltökélten a szocializmus építésének útjára a nyugati féltekén”.

Az „amerikai nép nem akarja” — mondták az imperialisták katonai kalandjait. Az amerikai nép széles rétegei tudják, hogy a Szovjetunió békét akar.

A kongresszus melegen üdvözölte Henry Winston-t, az USA Kommunista Pártja kiüldöttségének tagját, akit Elizabeth Flynn a párt egyik legkimagaslóbb harcosaként jellemezte.

Az USA Kommunista Pártjának kiüldöttségéről szólva Elizabeth Flynn kijelentette: „Míg egy lépést sem hátrálunk a népi demokratikus jogaiért vívott harcban”.

MAX REIMANN, a Német Kommunista Párt Központi Bizottságának első titkára kijelentette, hogy az SZKP új programja harca lelekesíti a világ munkáit és az összes békeszerződést a német militarizmus és az imperializmus ellen, a két német állammal való békeszerződés megkötéséért.

Teljesítették évi tervüket

Ujjonhán alakult vállalatunk egyike, a Rajoni Község-gazdálkodási Vállalat (IGRA) munkaközössége jelenti, hogy teljesítette az évi tervét. A vállalat immár ismertté vált jó minőségű közszolgáltatási munkájáért.

Az évi tervadatokat határidő előtti teljesítéséhez nagymértékben hozzájárult az a tény, hogy versenyre keltek más hasonló tevékenységi körben működő vállalatokkal. A versenyfelfutások alapján tett vállalásokat is jelentősen túlháladták: a közszolgáltatási munkák tervét 34,2 százalékkal szárnyalták túl és ugyanakkor a jövőreletem, valamint az önköltségi árra vonatkozó előirányzatokat is becsülettel teljesítették.

A Rajoni Község-gazdálkodási Vállalat a szolgáltatási ágat ebben az évben kiterjesztette. A közúti szállítást, az építkezéseket villanyszereléssel egészítették ki. Ez az újabb részleg a házhoz bízott szolgáltatást, azt, hogy minél több lakást beköthessenek a villanyhálózatban. Az év eleje óta 474 belső szerelést végeztek és 17 kilométerrel hosszabbították meg a hálózatot. Az építők mintegy 185 munkát végeztek el kiváló minőségben.

A tervadatokat határidő előtti teljesítés mellett a minőség javítására is megfelelő gondot fordítottak, ami a sikert még értékesőbbé tette.

Iacsi István, levelező

NYUGAT-BERLIN demilitarizált szabad városá nyilvánításáért. „Maga az élet igazolta és igazolja — mondotta Reimann, hogy az SZKP a kommunista és munkáspártok élcsapata, s a mi tanítónk”.

Reimann hangsúlyozta, hogy a kommunista és munkáspártok összeforrtasága a béke és a szocializmus győzelmének záloga világszerte, majd elítélte az Albán Munkáspárt vezetőinek álláspontját, amellyel durván megsértik a nemzetközi kommunista mozgalom elveit.

Azzal kapcsolatban, hogy a nyugat-németországi kormánykörök újabb háborút készítenek elő, Reimann kijelentette: „Szent kötelességünknek tekintjük véget vetni a nyugat-német militaristák és revansisták mesterkedésének”.

DOLORES IBARRURI, a Spanyol Kommunista Párt első titkára beszédében a litván nagy sikereivel foglalkozott. Elmondta, hogy Litvánia jelentős megközelítette a legfejlettebb szovjet köztársaságok színvonalát. Az ipari termelés — 1940-es viszonyítva — csaknem tizenkétszeresére növekedett.

A Szociálisták kijelentette, hogy a litván nép saját tapasztalatai alapján meggyőződött arról, milyen óriási jelentőség van annak a barátságának, amely az orosz néphez és a Szovjetunió többi népéhez fűzi.

A szónok beszámolt a kongresszusról, hogy Szovjet-Litvánia kommunista, s összes dolgozó mindent el fogna követni, hogy valóra váltsák a párt új programját.

TURDAKUN USZUBALJEV, a Kirgiz Kommunista Párt Központi Bizottságának első titkára, a köztársaság példáját idézve rámutatott, hogy a Szovjetunió nemzeti köztársaságai minden mértékben lehetőségekkel rendelkeznek gazdaságuk és kulturájuk fejlesztésére.

Kirgizia egyike volt a cári Oroszország legelmaradottabb peremvidékének, ma pedig 25 országba exportál korszerű ipari felszereléseket — mondotta T. Uszubaljev.

A kirgiz népnek 40 évvel ezelőtt nem volt saját írásmódja. Ma a köztársaság minden 10.000 lakosára 81 diák jut. Ez az arány magasabb, mint a franciáországi, belgiumi vagy olaszországi.

Kirgizia dolgozó legfontosabb feladatának tekintik szüntelenül erősíteni és fejleszteni a Szovjetunió valamennyi népéhez és mindenekelőtt az orosz néphez fűződő barátságukat, gazdasági és kulturális kapcsolataikat.

A délelőtti ülésen az utolsó felszólaló ALEKSZANDR SCITIKOV, az SZKP Habarovszk területi bizottságának első titkára volt.

Habarovszk területnek a hét-éves terv feladatainak teljesítésében elért sikereiről beszámolt, hogy milyen nagy távlatok nyílnak meg a vidék előtt a következő 20 évben.

Ezzel befejeződött a kongresszus délelőtti ülése.

A délutáni ülésen **LARBI BUHALI,** az Algériai Kommunista Párt első titkára üdvözölte a Kongresszust.

Az algériai nép szabadságharcáról szólva, Buhali kijelentette, hogy Algéria népe ki fogja vívni függetlenségét. Az Algériai Kommunista Párt tevékenységében mindig Lenin dicsőeségei pártjának hatalmas tapasztalataihoz igazodik. Helecsült az SZKP XX. és XXI. kongresszusainak határozatait, amelyek nagy segítséget nyújtottak ideológiai munkánkban — mondotta Buhali —, s most kijelentjük, hogy közönséget vállaltunk az N. S. Hruscsov jelentéseiben kifejtett tézisekkel.

Népjünk — mondotta befejező Valentyina Gaganova — melegen támogatja az SZKP Programtervezetében felvett kiépítési irányvonalat.

DMITRIJ POLJANSZKIJ, az SZKP KB Elnökségének tagja, az OSZSZZK Minisztertanácsának elnöke rámutatott, hogy az OSZSZZK dolgozó jelentős mértékben hozzá fogunk járulni a párt programjának valóra váltásához.

Nagyszerű tájakat nyílnak a villamosítás fejlesztésében. Háromszáznál több nagy villamos központ épül Oroszországban. A villamosenergiatermelés megtízszereződik.

Az Orosz Föderációban — mondotta D. Poljanszki — a nyersolaj kitermelés több, mint négyszerezése, a földgáz kitermelése, tizenegyszeresése, az acéltérelés pedig négyszerezése növekszik.

(Folytatás a 4-ik oldalon)

Moszkvában a román pártküldöttek tagjai virágkoszorút helyeztek el a Lenin-Sztálin Mauzoleumnál

MOSZKVA Az Agerpres tudósítja: A román Munkáspártnak a Szovjetunió Kommunista Pártja XXII. kongresszusán résztvevő küldöttsége — Gheorghe Gheorghiu-Dej elvtárs, az RMP KB első titkára, a küldöttség vezetője, Emil Bodnăraș, Nicolae Ceaușescu, Chivu Stoila elvtársak, az RMP KB Politikai Bizottságának tagjai és Leonte Răutu elvtárs, az RMP KB Politi-

A köztársaság kohászata csaknem kétszeresen túlszárnyalja az USA kohászati iparának jelenlegi színvonalát.

Az OSZSZZK-ban jövőre 6 millió hektárra növeik a gabonafélék vetésterületét. Kiklítás van rá, hogy a gabonatermés elérje a 12 millió pudot, vagyis másfélszer annyit, mint az ország egész jelenlegi mezőgazdaságának termelése.

D. Poljanszki bírálta a pártellenes frakciós csoportot, főként Molotov és Vorosilov tevékenységét.

A szónok kijelentette, hogy a párt Központi Bizottságának jelentéseben az albán vezetők magatartásával kapcsolatban kifejtett értékelés az egész párt, az egész szovjet nép véleményét juttatja kifejezésre.

ANTANASZ SZNECSIKUSZ, a Litván Kommunista Párt Központi Bizottságának első titkára beszédében a litván nagy sikereivel foglalkozott. Elmondta, hogy Litvánia jelentős megközelítette a legfejlettebb szovjet köztársaságok színvonalát. Az ipari termelés — 1940-es viszonyítva — csaknem tizenkétszeresére növekedett.

A Szociálisták kijelentette, hogy a litván nép saját tapasztalatai alapján meggyőződött arról, milyen óriási jelentőség van annak a barátságának, amely az orosz néphez és a Szovjetunió többi népéhez fűzi.

A szónok beszámolt a kongresszusról, hogy Szovjet-Litvánia kommunista, s összes dolgozó mindent el fogna követni, hogy valóra váltsák a párt új programját.

TURDAKUN USZUBALJEV, a Kirgiz Kommunista Párt Központi Bizottságának első titkára, a köztársaság példáját idézve rámutatott, hogy a Szovjetunió nemzeti köztársaságai minden mértékben lehetőségekkel rendelkeznek gazdaságuk és kulturájuk fejlesztésére.

Kirgizia egyike volt a cári Oroszország legelmaradottabb peremvidékének, ma pedig 25 országba exportál korszerű ipari felszereléseket — mondotta T. Uszubaljev.

A kirgiz népnek 40 évvel ezelőtt nem volt saját írásmódja. Ma a köztársaság minden 10.000 lakosára 81 diák jut. Ez az arány magasabb, mint a franciáországi, belgiumi vagy olaszországi.

Kirgizia dolgozó legfontosabb feladatának tekintik szüntelenül erősíteni és fejleszteni a Szovjetunió valamennyi népéhez és mindenekelőtt az orosz néphez fűződő barátságukat, gazdasági és kulturális kapcsolataikat.

A délelőtti ülésen az utolsó felszólaló ALEKSZANDR SCITIKOV, az SZKP Habarovszk területi bizottságának első titkára volt.

Habarovszk területnek a hét-éves terv feladatainak teljesítésében elért sikereiről beszámolt, hogy milyen nagy távlatok nyílnak meg a vidék előtt a következő 20 évben.

Ezzel befejeződött a kongresszus délelőtti ülése.

A délutáni ülésen **LARBI BUHALI,** az Algériai Kommunista Párt első titkára üdvözölte a Kongresszust.

Az algériai nép szabadságharcáról szólva, Buhali kijelentette, hogy Algéria népe ki fogja vívni függetlenségét. Az Algériai Kommunista Párt tevékenységében mindig Lenin dicsőeségei pártjának hatalmas tapasztalataihoz igazodik. Helecsült az SZKP XX. és XXI. kongresszusainak határozatait, amelyek nagy segítséget nyújtottak ideológiai munkánkban — mondotta Buhali —, s most kijelentjük, hogy közönséget vállaltunk az N. S. Hruscsov jelentéseiben kifejtett tézisekkel.

Népjünk — mondotta befejező Valentyina Gaganova — melegen támogatja az SZKP Programtervezetében felvett kiépítési irányvonalat.

DMITRIJ POLJANSZKIJ, az SZKP KB Elnökségének tagja, az OSZSZZK Minisztertanácsának elnöke rámutatott, hogy az OSZSZZK dolgozó jelentős mértékben hozzá fogunk járulni a párt programjának valóra váltásához.

Nagyszerű tájakat nyílnak a villamosítás fejlesztésében. Háromszáznál több nagy villamos központ épül Oroszországban. A villamosenergiatermelés megtízszereződik.

Az Orosz Föderációban — mondotta D. Poljanszki — a nyersolaj kitermelés több, mint négyszerezése, a földgáz kitermelése, tizenegyszeresése, az acéltérelés pedig négyszerezése növekszik.

(Folytatás a 4-ik oldalon)



Zsúfolt bajnoki műsor

Ellenfél nélkül

Csak annyit tudunk rólok, hogy néhányan az egészségügyi iskola növendékei, mások már végzetek s gyógyászatban, körhízlakban, vagy fogászati laboratóriumokban dolgoznak. És még valamit: valamennyien a Sănătatea röplabda csapatának tagjai s az idei bajnokságban veretlenül állnak a bajnoki táblázat élén.

Ezen a borongós vasárnap reggelen is a győzni akarás heve fűtötte mindannyiukat. Korán mezbe öltöztek, jelentek meg a vörös salakos s frissen, szaporán ugrándoztak, futkároztak hol a magas háló közvetlen közelében, hol pedig a pálya másik felén... Teit-műt az idő, de hiába lesték szémszövegetől a város felől parti felé emelkedőjét, az ellenfelek sehol sem volt híre... Letelt a szabályos várakozási idő, s ellenfél nélkül győzött a Sănătatea röplabda csapata.

Kisebbségi zökkenővel

Az építési park marospartin pályára egy csendes hétfőn visszaköltözött újból a bajnoki mérkőzések társaságába: a szurkolás, a biztatás, az izgalom, a zaj. A bírói székben elhangzott Mersa Pavel temesvári játékező kezdő sipszáva s a pálya egyik szögletéből magasba röpített a labda. Százigazdát kezébe kapták, innen s túl a hálón, addig, amíg egy jól sikerült csapás nyomán salakot nem ért, vagy amíg hálóból nem vágták a labdát. A mérkőzés mindkét fél nyújtott karok áll-

lák a labda útját. Két, három érintéses labdaművetek után, a kerek bór irányt változtat s addig kering a játékosok felett, amíg határozott „utalgatás” nem részesül.

Hogy ne legyen izgalommentes ez a mérkőzés, a rescial

csapat mindjárt az első játszmában egy kis meglepetéssel „kedveskedett” a Vörös Triko gyári együttes játékosainak. Határozottabb hálójátékkal, no meg az aradiak pillanatnyi megtorpanása révén 15:8 arányban nyert az ellenfél az első játszmát. De a következőkben a nagyobb tudású a döntő szó: Ciubotaru, Cordos, Demse és Manea s a többiek határtalan lelkesedésének a rescialak nem találták meg ellenszerét. Simán s most már gördülékenyen további zökkenő nélkül győz a hazai együttes. A következő játszmák eredményei: 15:8, 15:6, 15:3. Végeredmény: Vörös Triko—Rescica MTE 3:1.

VÖRÖS TRIKO: Ciubotaru, Demse, Hotkran, Manea, Szarka, Damian, Avasilici és Cordos. **RESICA:** Popovici, Környei, Bogdan, Lungu, Nistor, Mican.

Nagyüzem a vörös salakon

Az olvasó e szavak hallatán azt kérdezhetné: mi az, hogy „nagyüzem”? Nagyüzem alatt azt értjük ezen a vasárnap délutánon, hogy egyetlen pillanatra sem hagyott fel a küzdelem a

Constructorul röplabda pályán. Alig, hogy befejeződött az egyik mérkőzés, nyomban következett a másik s ezután a harmadik. Előbb az eddig veretlen közüzemi férfi csapattal lépett pályára, majd a temesvári Előret-látta vendégül a Constructorul.

Amíg az ICA különösebb megemlékezést nélkülözött 3:0 (15:8, 15:5 és 15:8) arányban multa feil a Temesvári CFR-t, addig a Constructorul igen nyitott küzdelemben 3:2 (15:7, 5:15, 15:7, 11:15 és 15:12) arányban szenvedett vereséget a tavalyi bajnok Temesvári Előret-től.

Mindkét aradi csapatból kitétek a jó csapatok (Săpălan, Tonenchi, Mărgărit, Popa Ilie, illetve Heinrich, Fövényesi), továbbá a jó emelők (Trofin, Răileanu, Rista, illetve Săbău, Munteanu és Schwartz). Az Aradi ICA győzelme egyetlen pillanatra sem volt vitás. A Constructorul viszont kis szerencsével és tárgyilagosabb bírósággal megszerezte volna a győzelmet.

A B-osztályú bajnokságban

Hazai csapatok győzelme

Mindössze négy csapat cserélt helyet a legutóbbi bajnoki forduló után a bajnoki táblázatban. Egyébként minden maradt a régi. Jellemző erre a fordulóra, hogy az Aradi CFR kivételével minden csapat győzött otthonában. Az élemeznyben mind a három együttes megszerezte a győzelmet s így továbbra teljesen nyit az öszi elsőszámú kérdése. Kolozsvárt a helyi MTE főlényes játékkal féltucat góllal töltte meg ellenfele, a IRA kapuját. A Kolozsvári MTE jobb gólarányával továbbra is a bajnoki táblázat második helyezettje. A Marosvásárhelyi Muresul szerencsés körülmények között szerezte meg a győzelmet az Aradi Vagonul ellen s így valamivel rosszabb gólaránnyal, de egyenlő pontszámmal továbbra is a harmadik helyen maradt.

Nehezen győzött a Temesvári CFR otthonában. Csúpn 3:1 végeredmény, no meg a Vajdahunyadon Corvinul tévőző csatájának köszönhető, hogy a Corvinul ki nem egyenlített. Góllövők: Ionescu (6. perc), Fodor (40. perc), illetve Chimi-na (30 méterről — 75. perc). A-

Román labdarugók nemzetközi sikerei

Vasárnap került sor Brassóban a klubcsapatok Balkáni Kupája rangadójára s azon a Brassói Steagul rosu, az Istambul Fenerbahce együttesét látta vendégül. Sorrend volt ez a mérkőzés a csoportelődés szempontjából, ugyanis a találkozó előtt még a Fenerbahce vezetett a Steagul rosu előtt. (Igaz, az istambuli együttes három mérkőzéssel többet játszott).

A román labdarugók a török csapattal szemben főlényes, 3:0 arányú győzelmet arattak a csatlakozó klubcsapatok Balkán Kupájának biztos esélyesek léptek elő. A Steagul rosu góllait Mészáros (2) és Nagy lökték.

Értékes győzelmet aratott a román utánpótlás válogatott a Lengyel NK labdarugó utánpótlás válogatottja ellen. Az igen érdekes mérkőzés a román labdarugók 2:1 arányú győzelmevel ért véget. Az első gólt Ivanescu beadása után kavarodásból Mitaru lökte (32. perc). George-cu faultja miatt 11-esből Miga góllal egyenlített az ellenfél, de az 56. percben Matelanu beadását Mitaru küldte rendeltetési helyére s ezzel megszerezte csapatának a győztes gólt.

A tartományi bajnokságban

A Ceramica nyerte a rangadót

A tartományi labdarugó bajnokság az elmúlt vasárnap 9. fordulójában a Zsombolyai Ceramica otthonában látta vendégül a csoportelső Vörös Acél-Metalul. A bajnoki táblázat első két helyezettjének találkozója a Ceramica 3:2 (2:0) arányú győzelmevel ért véget. A Zsombolyai együttes győzelmevel a bajnoki táblázat élére került. Az aradi csapatok közül a Teba főlényes győzelmevel fölzárkózott az élemeznybe, megelőzve a Technometalt és az Unirea-t, az ICA döntetlent ért el s ezzel maradt a 10. helyen. A pécsiak együttes az elmúlt vasárnap elszenvedte öszi hetedik vereségét s maradt továbbra is a bajnoki táblázat utolsó helyén. Eredmények: Temesvári Banatul — Temesvári Technometal 2:2 (1:0), Temesvári Törökves — Pécska Progresul 5:1 (2:0), Temesvári Electromotor — Nagyszentmiklósi Unirea 4:2 (3:0), Karánsebes CFR — Nadrági Laminorul 3:1 (1:0).

A bajnoki táblázat:

Ceramica	9	6	2	1	24:12	14
CFR	9	6	2	1	27:10	14

A bajnoki táblázat:

Kol. MTE	8	5	3	0	15:4	13
Crissana MTE	8	6	1	1	15:6	13
Muresul	8	6	1	1	16:11	13
Tem. CFR	8	4	3	1	12:9	11
N. Bányai MTE	8	4	2	2	14:8	10
Sodronyipar	8	4	1	3	14:12	9
Ariesul	7	2	4	1	10:9	8
IRA	8	3	2	3	11:11	8
Recolta	8	2	2	4	14:16	6
Vagonul	8	2	2	4	8:10	6
ASA Crisul	8	1	2	5	13:19	4
Aradi CFR	8	1	2	5	6:13	4
Corvinul	8	1	1	6	8:20	3
Szatmár	7	0	2	5	3:13	2

A IX. forduló műsora:

Corvinul—Aradi CFR, Muresul—Nagybányai MTE, Vagonul—Szatmári MTE, Recolta—Ariesul, ASA Crisul—IRA, Sodronyipar—Kolozsvári MTE, Temesvári CFR—Crissana MTE.

Vörös Acél	9	6	0	3	19:9	12
Teba	9	4	3	2	21:17	11
Technom.	9	3	4	2	21:16	10
Unirea	9	4	2	8	15:17	10
Electrom.	9	3	2	4	20:17	8
Laminorul	9	2	4	3	17:18	8
Lippa	9	1	6	2	6:9	8
ICA	9	2	3	4	10:13	7
Törökves	9	3	1	5	12:18	7
Banatul	8	3	1	4	11:18	7
Lugos	8	2	1	5	12:16	5
Pécska	9	1	1	7	7:18	3



Magasba lendülnek a karok, megkezdődik az üzemi torna a Vörös Triko gyár 1-es számú konferenciá részlegén.

Jó játékkal győzött a Teba

Teba — Lugosi MTE 5:1 (1:0)

Vagonul pályára Aradi Teba: Mihailache — Nagy, Juhász, Ignuța — Gul, Szabadai — Pecican, Tamás, Mácean, Kmetis, Hönig. Lugosi MTE: Jerbachircu — Griffel, Inovenaru, Rotaru — Călina, Tutenaru — Mustăță, Androce, Belu, Anton, Badea.

Az Aradi Teba szurkolói szép számban jelentek meg a Vagonul labdarugó pályán, a Teba—Lugosi MTE mérkőzés színegyén. Elmondhatjuk, hogy elégedetten távoztak mérkőzés után. A biztos győzelem és a sok gól mellett szép, tetszetős játékok is láthatunk. Helyenként szemtel gyönyörködött a játékosok vezettek a textilyárikak. A csatárok, különösen a második félidőben, sokat és veszélyesen löttek kapura.

Mindjárt a játék elején Pecican, majd Hönig fut el, de biztató helyzetben mindkét lövés mellé szállt. Az első gól a 8. percben esik. Pecican elfut a

szélen, keresztlabdát küld az öszi középső helyén tanyázó Hönignek, aki a kimozduló kapus mellé a hálóból bombáz. A gól után is a hazai csapat marad főlényben, hosszú percekben keresztül csak az ellenfél térlel folyik a játék. A 16. percben Kmetis fut el, de erős lövést a kapus jó érzékekkel üti ki, majd Pecican egy jó labdát gyengén rug kapura. A vendégcsapat csúpn a 30. percben indít egy veszélyes ellentámadást az aradi kapura. Ekkor azonban a balzsó erős lövése a felső kapufát súrolva hagyja el a játéktér. De alig jegyezük le az akciót, a másik kapufánál már Tamás veszélyeztet. Kapas-lövése a jobbkapufa mellett csúszott el. Tehát tetszetős, lamos a játék. Góhelyeztet akad ugyan még, de Pecican, Mácean és Hönig gyengén vagy a kapus kezébe lövi a labdát.

Szünetben Mercea András, a Teba edzője, nyugalomra inti a fiukat és kéri, hogy a szünet tartózkodjanak a szélen, igyekezzenek szétmozni a játékok, a labdát akkor adják le, amikor a védőjátékosok magukra vonják.

A csapat úgy látszik megszívlelte az edző utasításait, mert játékok mostmár eredményesebb. A 8. percben Mácean hatalmas bombája védhetetlen. (2:0). Egy perccel később Tamás szorongatott helyzetben főlé lö. A 11. percben Mihailache jó érzékekkel ment szögletre egy veszélyes lövést. Majd nagy kavarodás a vendégcsapat kapujánál. Háromszor is kapura száll a labda, de mindig kipattan, végül negyedszer Kmetis elé kerül, aki elég nagy szögletből, laposan, védhetetlen gólt rug. (3:0). A 30. percben az első góllhoz hasonlóan jellemt: Pecican ellenállhatatlanul előre tör, jó labdát talál Hönig elé, aki még jobb lövéssel küldi azt hálóból. (4:0). Nem sokkal után a mintegy 18 méterre a Teba kapujától szabálytalankodnak a védők. A szabadrúgásnak a vendégcsapat közpályavédje szalad, akinek lövése a léc alá gödög. Szép gól volt, de ha Mihailache kicsit figyelmelemből foghatta volna a labdát. Közben a vendégcsapat közpályavédje sporterővel és durva játékaért a játékezőt kiállítja. Két perccel a befejezés előtt szünetlik meg a Teba 5. és egyben utolsó gója. Gul elő re tör

a labdával és mintegy 22 méterről váratlanul kapura is. Labdája a meglepetés kapus fölé a bal felső sarokban kötött ki.

A játék alapján a Teba csapatának győzelme még ebben az arányban is megérdemelt. Hosszu percekben keresztül, mondhatni csak az aradi csapat játszott. A vendégek jobbára védekeztek. Szorványos akciókat a textilyárikak védekezésében elfojtatta. Tetszett ezenkívül, hogy az aradi csapat játékosai nem cseleztek feleslegesen, nem „cipelték” a labdát, hanem „egyből”, adták azt. S így a támadások gördülékenyek, tetszetősek voltak. Itt meg kell említsük a csapat edzőjének, Mercea Andrásnak lelkes munkáját is.

A Teba csapatának minden tagja nagy akarással küzdött. Különösen tetszett Juhász, Szabadai, Pecican és Mácean játéka.

Juhász László

Vasárnap délután az Irdag-rara pályán az aradi közüzemi csapat 0:0 arányú döntetlennel mérkőzött a Lippai Victoria együttesével. Az ICA sokat bizonytalankodó és határozatlan csatárlások között játszott, hogy otthonában pontot veszített a lippalakkal szemben.

RNK Kupa mérkőzésen

Nagyváradon:

Tordai Arieșul—UTA 3:0 (1:0)

Igen gyenge színvonalú mérkőzés az UTA nemvárt 3:0 arányú vereséget szenvedett B-osztályú ellenfelétől (?!). S ezal kiestett, az Ariesul pedig bejutott az RNK Kupa döntőjébe. Góllövők: Meckas (öngól), Băluțiu (Bakuc közreműködésével) és Ursu.

Bukarestben

Rapid—CCA 2:0 (1:0)

A fővárosi Augustus 23 stadionban játszottak le az RNK Kupa második elődöntőjét s azon a fővárosi vasutas csapat Băluțiu (12. perc) és Kruusz (76. perc) góllaival 2:0 arányban győzte le a CCA-t. Az RNK Kupa döntőjének két résztvevője tehát a Bukaresti Rapid és a Tordai Arieșul.

Pontot veszített Aradon a CFR

Aradi CFR—ASA Crișul 1:1 (0:0)

kedtünk, hogy: no, talán a legközelebbi helyzet majd több örömelel kecsesget. De ellenkezőleg történt: a vasutas csatárok 69 percen keresztül egyik helyzetüket a másik után kihagyták, a 70. percben viszont az ellenfél váratlanul megszerezte a vezetést: Pop kiűrt, lövést! Demos-reanu ugyancsak Pop felé öklözte s a jobbössze-kötő megszerezte csapatának a vezető gólt. Hét perccel később végre Vlad révén kiegyenlített az aradi csapat s könnyen megszerezte volna a győzelmet is, de... — sajnos ez nem sikerült.

Azt hisszük, ha a mérkőzés után valaki megkérdezte volna Janovits-ot, Vlad-ot, vagy akár melyik vasutas csatárt: „Hát ezt hogyan csinálták?”, akkor legfeljebb bosszankodó kézzel, gúnylással válaszolt volna. A CFR ugyanis a játékezőnek nagyobb részét áttámadta, voltak 5–10 perces időszakok, amikor a vasutas együttes döntő fő-

lányban volt, a görögűs azonban nem sikerült... Késégtelenül meglepetést okozott a CFR dolga, hogy ellenfele váratlanul megszerezte a vezetést, s a hajrában jobbra védekezett. A leg-

CFR stadion. Mintegy 4000 néző. VEZETTE: Ostaficiu (Deva). CFR: Demos-reanu — Szuhane (Mădărasan), Babó, Damian, — Băluțiu, Merle — Mădărasan (Nemes), Don, Vlad, Janovits, Pascu (Mădărasan), Szuhane. ASA CRISUL: Linusz — Tiriac, Schiopu, Zaharia — Kécskey, Peni — Major, Pop, Bagl, Podaru, Mészáros. Szögletarány 5:2 (3:1) a CFR javára.

főbb hiba mégis az volt, hogy a vasutas csatárok nem értették meg egymást a pályán. Főleg a sok adogatásból, a cseleklől szövedő támadásokat erőltették s nem jöttek rá, hogy mindennek csak az ellenfél látta hasznát. A túlságosan átlátszó támadásokat az utolsó 10–15 perctől eltekintve, amikor a CFR az ugynevezett „hajrá-futballt” játszotta — nem alakoztak gyors, hosszú labdákra, keresztlabdákra s még azt a ritka alkalmat sem használták fel lerohanásra, amikor egy-egy ellentámadásnál felazult a nagyváradiak védelmi vonala... A fő ok azonban,

amiről ezidáig nem beszéltünk, az a CFR csapat összeállításában keresendő. Mert kétségtelen, hogy ezen a mérkőzésen első sorban ez volt a döntő körülmény.

Essék hát néhány szó most ezekről a döntő körülményekről, amelyek első sorban befolyásolták a CFR gyenge teljesítményét. Ezen a találkozón a CFR tulajdonképpen négy hátvédrel játszott: kettő a rendes posztján, két játékos pedig (Mădărasan és Pascu) a szélen. Tehát a csatársorban hiányzott a szélső játékos, mert a két improvizált szélső csúdot mondott. Sem Mădărasan, sem Pascu nem vállalkozott gyors eljutásokra, villámgyors helyzetekre, kapurólvésekre. Rendszerint mind Mădărasan, mind Pascu lemaradt, lekészt a belső csatárok akciójától, amikor pedig egyikük-másikuk megszerezte a labdát, akkor rendszerint hátulról ma-

gasan ivelte, a csatárok elé. A „találásnak” ilyen szerű megoldása azonban egyáltalán nem járt sikerrel. A Crisul védői majd minden esetben sikerrel avatkoztak közbe. A beadások zöme rendszerint ellenfeléhez szállt.

Szélső játék hiányában természetesen „döcögött” a belső harmas. Mindent Vlad egyéni kitérésére alapozott a CFR. De hiábavalónak bizonyult a középzsat minden légyeztetése, egy maga, segítség nélkül nem tudott mihez kezdeni. A vasutas csapat edzőjének mihamarabb meg kell oldania a szélső posztjának kérdését, mert amíg a kérdés függőben van, addig hiábavalónak bizonyul a többi csapatrész fázadozása.

Mi hosszú kommentárt most nem írunk a CFR öszi szerepléséhez, csúpn annyit említsünk meg, hogy az aradi vasutas csapat nyolc fordulón át mindössze egy mérkőzést nyert meg 4 ponttal a bajnoki táblázat 12. helyén van. A sportközösség vezetőinek, s az edzőnek alaposan elemeznie kell a jelenlegi helyzetet s mielőbb meg kell találnia a hibák orvoslásának módjait. Most, sür-gősen, amíg nem késő.

Nagyhalmágyi József

